

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2017)  
**Heft:** 86

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.03.2026

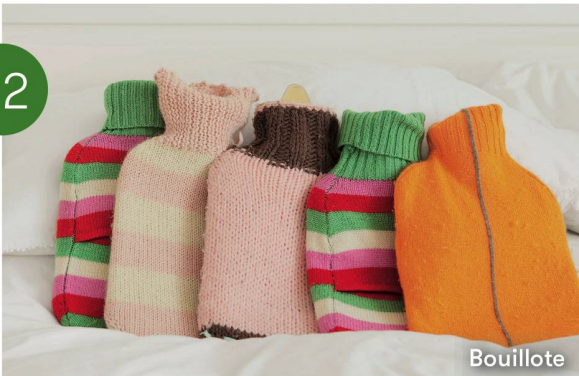
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

14



Pascal Corminboeuf

32



Bouillote

10



Couples

## EN COUVERTURE

## 18 SOUCHON-VOULZY

Amis pour la vie, ils se confient à l'occasion de la sortie de l'album de leur première tournée commune.



## L'ACTU

## 10 L'AMOUR AU LONG COURS

Des couples qui durent, cela existe. Quel est leur secret ? Témoignages.

## 14 QUE SONT-ILS DEVENUS ?

Ancien conseiller d'Etat fribourgeois, Pascal Corminboeuf est revenu à la terre et se soucie toujours de son prochain.

## 16 SUR LE VIF

Delémont : leurs bonnes résolutions pour 2017.

## 23 LE DÉBAT

Faut-il autoriser le tir du loup ?

## 24 LE DÉFI

Depuis qu'il est à la retraite, Jean Lugin se lève bien avant les poules pour dessiner, écrire et créer.

## 27 SENIORS DANS LE MONDE

Israël enregistre un véritable boom des résidences protégées de luxe.

## SANTÉ &amp; BIEN-ÊTRE

## 29 J'AI MAL, POURQUOI ?

Quoi de plus déconcertant quand la médecine n'arrive pas à trouver une explication « mécanique » à votre souffrance ?

## 32 INCONTOURNABLE

La bonne vieille bouillote a plus que jamais la cote.

## 34 SOUPLESSE

Des exercices à faire à la maison.

## 35 NOTRE INFOGRAPHIE

Le fonctionnement de la cigarette électronique.

## 36 TEINTURE

Nos conseils pour bien colorer ses cheveux.

## DROIT &amp; ARGENT

## 39 LE PRIX DE LA FACTURE

Faire payer ceux qui ne maîtrisent pas les paiements par internet : la pratique se généralise.

## 42 À L'AIDE !

Qui pour gérer vos finances si vous n'y parvenez plus ?

## 44 PRO SENECTUTE

Il n'y a pas d'âge pour devenir comédienne.

## 46 DROIT

Modifier ou supprimer une servitude de passage, c'est possible ?

## 47 SUBSIDES

Comment demander un coup de pouce pour son assurance maladie.



Recette



Horoscope



Terrarium



Mongolie

MULTIMÉDIA

- 48 **ARGENT**  
Des applications pour gérer son budget.
- 49 **PAPERASSE**  
Gagner de la place en scannant et en archivant ses documents.

LOISIRS & MAISON

- 51 **HOROSCOPE**  
Qui n'a pas eu envie de savoir ce que l'avenir lui réserve? Décryptage et témoignages.
- 54 **GRANDS-PARENTS**  
Le cinéma avec ses petits-enfants.
- 55 **ARBRE GÉNÉALOGIQUE**  
de Philippe Chevrier.
- 56 **TV-DVD**  
La vraie histoire des Beatles.

57 **RECETTE**

Brick de courge et poireau au curry.

58 **TERRARIUM**

Mettez vos plantes en bocal!

58 **EXPOSITION**

Que la montagne est belle!

LES VOYAGES

63 **ROUMANIE**

Sur les rails avec les petits trains forestiers historiques.

64 **PALIO DE SIENNE**

Sans foi ni loi, la célèbre course équestre racontée par le champion en titre.

66 **MONGOLIE**

Les aventures d'un Suisse dans les steppes de Gengis Khan.

LES RENDEZ-VOUS

- 06 **La chronique**  
d'Isabelle Guisan
- 07 **La Suisse en bref**
- 08 **les oreilles d'Isaline**  
par Mary Anna Barbey
- 09 **Le courrier**  
des lecteurs
- 22 **Le monde en bref**
- 26 **Sur notre site web**
- 28 **Les Fantaisies**  
de Jean-François Duval
- 36 **Santé en bref**
- 38 **Je me souviens**  
par Brigitte Rosset
- 50 **Nous, les femmes**  
par Nicole Métral
- 60 **Les coups de cœur**  
du libraire
- 62 **Les bons plans**
- 67 **Le Club**
- 68 **Les jeux**
- 78 **Petites annonces**
- 82 **Notre histoire**  
en images